



大会

第五十六届会议

正式记录

Distr.: General
31 March 2003
Chinese
Original: English

第五委员会

第 55 次会议简要记录

2002 年 5 月 15 日，星期三，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 埃发赫-阿彭登先生 (加纳)

行政和预算问题咨询委员会主席： 姆塞莱先生

目录

工作安排

议程项目 120： 财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告 (续)

议程项目 134： 联合国中东维持和平部队经费的筹措 (续)

(a) 联合国脱离接触观察员部队 (续)

(b) 联合国驻黎巴嫩临时部队 (续)

议程项目 135： 联合国科索沃临时行政当局特派团经费的筹措 (续)

议程项目 137： 联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团经费的筹措 (续)

议程项目 139： 安全理事会第 687(1991)号决议引起的活动经费的筹措 (续)

(a) 联合国伊拉克-科威特观察团 (续)

议程项目 141： 联合国塞拉利昂特派团经费的筹措 (续)

议程项目 144： 联合国预防性部署部队经费的筹措 (续)

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

议程项目 146: 联合国保护部队、联合国克罗地亚恢复信任行动、联合国预防性部署部队和联合国和平部队总部经费的筹措 (续)

议程项目 149: 联合国驻塞浦路斯维持和平部队经费的筹措 (续)

议程项目 150: 联合国格鲁吉亚观察团经费的筹措 (续)

议程项目 151: 联合国海地特派团经费的筹措 (续)

议程项目 154: 联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团经费的筹措 (续)

议程项目 155: 联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡米尔乌姆过渡时期行政当局及民警支助小组经费的筹措 (续)

议程项目 156: 联合国海地支助团、联合国海地过渡时期特派团和联合国海地民警特派团经费的筹措 (续)

议程项目 133: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题 (续)

议程项目 133: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题 (续)

议程项目 130: 秘书长关于内部监督事务厅活动的报告 (续)

上午 10 时宣布开会

工作安排 (A/C.5/56/L.61/Rev.1)

1. **Pulido 先生** (委内瑞拉) 代表 77 国集团和中国发言。他说, 拟议工作方案反映了时间分配比较均衡, 重点放在有时限的项目上。然而, 主席团应确保必要时获得额外的一个星期的会议服务。

2. 文件推迟印发是严重阻碍第五委员会和其他主要委员会工作的一个因素, 应在有关议程项目下认真地解决这个问题。秘书处必须执行关于印发文件的六星期规则, 以使所有代表团在审议文件之前有机会研读文件。

3. 77 国集团还对完全无视既定的议事规则提出各种提议感到关切。尤其重要的是, 应确保在通过决议草案和决定草案之前以所有正式语文同时分发这些文件。

4. 关于各具体项目, 特别是人力资源管理和司法行政, 秘书处应对继续推迟印发大会第 55/258 号决议中所要求的一些报告的问题在正式会议上作出解释, 并且解释关于这个问题的行政指示同第 55/258 号决议的规定之间的关系。还应说明, 为什么一些实际上已印发的报告却被列入建议推迟印发的文件清单中。具体地说, 应毫不延误地印发行政和预算问题咨询委员会关于大会第 56/242 号决议执行情况的报告。

5. **Silot Bravo 女士** (古巴) 说, 古巴代表团希望获得对委内瑞拉代表以 77 国集团和中国名义所提出问题的答复, 特别是关于内罗毕会议服务和特遣队所属装备问题的答复。

6. **姆塞莱先生** (行政和预算问题咨询委员会主席) 说, 咨询委员会未审议秘书长关于会议时地分配办法的第 56/242 号决议执行情况的报告 (A/56/919), 因为该报告中没有需要咨询委员会立即向第五委员会汇报的预算建议。关于咨询委员会为什么认为目前没有必要向第五委员会报告的原因, 他已对 77 国集团和中国作了解释。

7. 秘书长在他的报告中说, 或许可以减少为区域集团和其他主要集团会议提供的服务。然而, 在现阶段, 咨询委员会无法向第五委员会建议应如何执行 2002-2003 两年期预算。最适当的方法是, 根据大会第五十七届会议提交的执行情况报告来编制方案。并且在宣布行动方针之前, 有必要系统地查明减少会议服务对已受权举行的会议和其他活动产生的影响。秘书长的报告中没有说明这方面的情况。

8. **Silot Bravo 女士** (古巴) 说, 77 国集团和中国专门要求印发咨询委员会关于 A/56/919 号文件的报告, 以便在续会本期会议上予以审议。这个问题完全在第五委员会的管辖范围内, 秘书处应对现仍未印发各种报告作出解释。77 国集团和中国对因为未印发有关报告而推迟审议项目的趋势感到关切。

9. **姆塞莱先生** (行政和预算问题咨询委员会主席) 说, 他不希望参与关于这个事项的对话, 因为他不希望咨询委员会成为一个讨论的话题。问题出在大会第五十六届会议期间以一种很任意的处理方式处理关于减少会议服务的提议。本应当编写一份所涉方案预算问题的说明, 使咨询委员会可根据这份说明在第五委员会作出最后决定之前能够向其提出建议。然而实际上并没有这样做, 现在这已成为一个政治问题。秘书长的报告表示关注减少会议服务对会员国进行外交对话能力产生的影响。咨询委员会不可能对减少会议服务提出具体建议, 因为秘书长在他的报告中没有提出任何提议, 只是注意到大会的提议。如果要求咨询委员会审查秘书长的报告, 他怀疑咨询委员会能否在续会本期会议结束之前提出报告, 或报告提供的信息会比他现在所做的说明更详尽。还是采取现实的态度, 只有联系执行情况报告, 才能解决这个问题。

10. **Silot Bravo 女士** (古巴) 说, 古巴代表团提出的问题是一个程序性问题。咨询委员会作为大会的附属机构应遵守大会的议事规则。咨询委员会主席的观点是个人观点和初步性观点, 因为在咨询委员会内进行辩论的情况并没有告知第五委员会, 尽管 77 国集团和中国已正式要求咨询委员会汇报它关于

A/56/919 号文件的观点。应由大会来评价预算问题决议的结果，她同意咨询委员会主席的看法，即这种决定现在已成为一个政治问题。

11. **主席**回顾，他早先说过，咨询委员会没有时间就仍有待秘书处提交的文件发表意见，因此对这些文件的审议应推迟到大会第五十七届会议上进行。他认为，委员会希望批准大会第五十六届会议续会第二期会议的拟议工作方案，但有一项谅解，即在会议期间将作出必要的调整。

12. **就这样决定。**

13. **Silot Bravo 女士**（古巴）说，委员会必须处理诸如与特遣队所属装备和内罗毕办事处会议事务有关的报告，并应审议是否可能在续会本期会议期间提供额外的一星期会议服务，以便审议那些本可以不必推迟审议的事项。

14. **主席**说，主席团将讨论这个事项。

维持和平行动决议格式标准化问题

15. **主席**说，要使维持和平行动决议格式标准化是为了精简委员会的工作。然而，他得知，尽管许多代表团认为这是一个很好的主张，但人们普遍赞成把这个事项推迟到大会第五十七届会议期间审议。因此，本届会议期间不再审议这一事项。

16. **就这样决定。**

议程项目 120：财务报告和审定财务报表以及审计委员会的报告（续）

17. **主席**说，如果没有人再提出意见，他就认为委员会就此结束对这个项目的一般性讨论。

18. **就这样决定。**

议程项目 134：联合国中东维持和平部队经费的筹措（续）

(a) **联合国脱离接触观察员部队（续）**（A/56/813、A/56/832 和 Add. 1 及 A/56/887/Add. 8）

(b) **联合国驻黎巴嫩临时部队（续）**（A/56/822、A/56/887/Add. 7 和 A/56/893）

议程项目 135：联合国科索沃临时行政当局特派团经费的筹措（续）（A/56/763、A/56/802 和 A/56/887/Add. 6）

议程项目 137：联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团经费的筹措（续）（A/56/840、A/56/862 和 A/56/887/Add. 9）

议程项目 139：安全理事会第 687(1991)号决议引起的活动经费的筹措（续）

(a) **联合国伊拉克-科威特观察团（续）**（A/56/794、A/56/820 和 A/56/887/Add. 5）

议程项目 141：联合国塞拉利昂特派团经费的筹措（续）（A/56/833、A/56/855 和 A/56/887/Add. 3）

议程项目 144：联合国预防性部署部队经费的筹措（续）（A/56/842）

议程项目 146：联合国保护部队、联合国克罗地亚恢复信任行动、联合国预防性部署部队和联合国和平部队总部经费的筹措（续）（A/56/852）

议程项目 149：联合国驻塞浦路斯维持和平部队经费的筹措（续）（A/56/782、A/56/838 和 A/56/887/Add. 4）

议程项目 150：联合国格鲁吉亚观察团经费的筹措（续）（A/56/721 和 Corr. 1、A/56/815 和 A/56/887/Add. 1）

议程项目 151：联合国海地特派团经费的筹措（续）（A/56/851）

议程项目 154：联合国波斯尼亚和黑塞哥维那特派团经费的筹措（续）（A/56/698、A/56/773 和 A/56/887/Add. 2）

议程项目 155：联合国东斯拉沃尼亚、巴拉尼亚和西锡米尔乌姆过渡时期行政当局及民警支助小组经费的筹措（续）（A/56/844）

议程项目 156: 联合国海地支助团、联合国海地过渡时期特派团和联合国海地民警特派团经费的筹措 (A/56/841)

议程项目 133: 联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题 (续) (A/56/870、A/56/887/Add. 1-9 和 A/56/902)

19. **主席**请委员会继续审议与 13 项联合国维持和平行动经费筹措有关的项目以及在议程项目 133 下提交的秘书长关于布林迪西联合国后勤基地经费的筹措和战略部署储备概念的报告。

20. **Soto 先生** (西班牙) 代表欧洲联盟和联系国保加利亚、塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚和土耳其、并代表冰岛和挪威发言。他对许多报告延迟印发表示关切, 这使代表团研究这些报告的时间受限。在这方面秘书处必须更好地遵守现有的规则。

21. 联合国维持和平行动是本组织的核心职能之一, 对国际社会来说显然是一项重要活动。欧洲联盟赞扬那些为创造更加和平与安全的世界而每天都冒着生命危险的所有人。欧洲联盟为维持和平任务派出的部队、民警和其他人员达 6 000 人, 在为维持和平行动预算提供的资金中欧洲联盟占了 40% 以上, 它还帮助训练维持和平行动人员, 所有这些进一步证明欧洲联盟坚定地致力于这一事业。因为维持和平与安全是一项极具挑战性的重要任务, 在编制维持和平行动的预算时必须力求使其有效和成本效益高, 并必须向秘书处提供执行会员国交给的任务所需的资源。在这方面, 作出预测至关重要, 以使会员国能够在早期阶段适当地估计所需资源。欧洲联盟谨再次呼吁秘书处在年初时说明下一个财政年度以后的维持和平行动预计费用的趋势。然而, 它也认识到这不是一件容易的事, 同时, 更经常性地提供维持和平行动支出情况将非常有益。

22. 维持和平行动的财政和行政方面的长期规划必须考虑到每一个特派团都须有撤离战略。维持和平行

动的任务期限应酌情与维持和平行动的财务日历一致, 以使秘书处和会员国在执行多种评估和预测维持和平行动财政年度以外的特派团任务时繁琐手续少一些。

23. 关于战略部署储备的问题, 会员国已核准了这个概念, 现在必须商定以何种最适当的方式为此种储备筹集资金。欧洲联盟已准备好讨论秘书长的建议, 即从已经结束的特派团未支配余额中为这些储备提供资金, 并支持秘书长关于确定任务前承付授权的建议, 因为必须在安全理事会批准任务之前就及早进行后勤规划。如果秘书长在现有规则范围内有办法请求获得确定任务前的承付授权, 就没有必要改变财务条例和细则。

24. 关于维持和平行动的管理, 欧洲联盟对未能解决某些不足之处感到关切。例如, 欧洲联盟认为, 在一些已建立的特派团内另行设立各种特别机构, 其作用很小, 或根本没有作用, 要求增设这些员额是没有理由的。在继续存在着大量空缺的情况下, 如果已很清楚, 不填补这些员额特派团也能很好地运作, 就不应长期保留这些员额。因此, 欧洲联盟希望看到对维持和平特派团文职人员部分的结构进行审查。

25. 欧洲联盟关注的其他领域包括特派任务生活津贴(生活津贴), 此项生活津贴应反映特派任务区的实际生活费用, 不应包括艰苦工作地点补偿。欧洲联盟对联合国只靠完成任务所需的资源来履行其维持和平职能感到关切, 因而希望能对适用于维持和平行动的工作人员标准比例进行审查, 铭记信息技术以及工作人员培训和发展工作的改进产生的影响。关于偿还特遣队所属装备和自我维持的问题, 欧洲联盟同意咨询委员会的结论, 即应实施一种有效的程序, 以确定部队派遣国达到所规定要求的能力。此外, 应加强整个核查系统, 以查明不遵守谅解备忘录的情况。特别是, 所有特遣队都应对主要的装备进行抵达检查。

26. 欧洲联盟同咨询委员会一样, 对本组织不得不在没有首先签署有关的部队地位协定的情况下就开始某些特派团活动感到关切。在某些国家这造成了关税

和税收开支高得不可接受的现象。推迟签署谅解备忘录还可能影响联合国对空中运输的赔偿责任，特别是在发生事故或人员受伤的情况下。欧洲联盟期待着通过执行联合国维持和平行动小组报告（卜拉希米报告）（A/55/305）中的建议来解决这些问题。

27. 欧洲联盟还对在飞机服务定约承办方面没有一致标准深感关切，飞机服务是第三大支出构成部分。一项全面的战略应考虑到不同的特派团和联合国其他组织之间是否能存在联合行动以及是否需要展开进一步协作。欧洲联盟认为，在签署提供专机服务的合同之前，应清楚地知道确实无法使用其他商业运输工具来执行公务或医疗后送任务。

28. 在 2002-2003 两年期支助账户预算中采用成果预算制方面所取得的进展非常令人鼓舞。制定目标、监测和有效的评价应能改进规划工作。欧洲联盟对秘书长打算为维持和平行动中的预算干事举办成果预算制讲习班表示欢迎，并期待着在所提交的 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日的预算中采用成果预算制。维持和平行动的预算还必须采用顾及两性平等意识的方法，所涉费用应列入维持和平行动概算。

29. 维持和平行动的清理结束过程中发现的各种缺陷是不可接受的，欧洲联盟希望能够提供关于所有正在清理结束的特派团的最新情况，以及关于秘书处改革这项工作的各项提议的最新情况。

30. 关于工作人员培训问题，虽然一般说来欧洲联盟支持进行培训，但培训似乎缺少一种战略计划来考虑到工作人员的核心需要以及培训与特派团的需要是否相关。必须兼顾工作人员发展必需的条件和本组织的需要。秘书处应详细解释它打算如何处理这个问题。

31. 采购和盘存管理缺乏规划以及没有对工作人员进行这方面的适当培训，继续使人感到关切，采购和盘存管理是本组织的一项重大投资。应可能通过现在所有维持和平特派团都采用的外地资产管制系统来更好地管理维持和平行动特派团内的联合国财产。欧洲联盟希望获得有关资料，说明维持和平行动部采取

了何种行动来制定和执行一种全面的战略，把外地特派团和秘书处的信息和通信技术战略结合起来。

32. 战略部署储备是本届会议将讨论的最重要的议题之一。缺乏快速部署能力一再被认为是联合国维持和平行动的一个主要弱点。因此，执行战略部署储备是一项重要进展，应尽一切努力确保对储备进行高质量和有效的维护。在采购之前，修正储备的技术构成部分的标准价格也是有益的。

33. **Duval 先生**（加拿大）也代表澳大利亚和新西兰发言。他对本组织的财务状况好转表示满意，并促进所有会员国按时、全额和无条件地缴纳摊款。

34. 卜拉希米报告发动的改革进程使本组织在总部和在外地的维持和平能力都加强了很多。现在努力的重点是有待执行的各种改革措施，包括在意大利布林迪西联合国后勤基地（联合国后勤基地）建立战略部署储备，这些措施对改进快速部署至关重要。为一个综合特派团建立战略部署储备，在目前是一种谨慎、实际可行和经济的做法。他支持秘书处关于为这种举措筹措经费的建议，并同意咨询委员会的意见，即可在目前的安排下获得确定任务前的承付授权。然而，鉴于这项举措所涉范围很广，在建立和管理储备方面必须谨慎行事。秘书处的补充和轮换政策是妥善的，但对联合国后勤基地的储备进行适当的盘存管理和管制仍然极其重要。战略部署储备同维持和平准备基金一道，将使目前可供建立新的特派团的资源增加一倍，因此对使用该基金的条件进行审查可能是适当的。

35. 并且正在改进对 26 亿美元的维持和平行动预算的管理。显然，要提高诸如资产管理、采购、运输和通讯等活动的成效和效率还有许多工作要做。他赞成咨询委员会的结论，即必须加强本组织管理特派团的能力，并希望秘书处将考虑到委员会的建议。

36. 应对秘书处第一次尝试采用成果预算制表示祝贺。然而，他感到遗憾的是，在秘书长关于战略部署储存及其实施的报告（A/56/870）中没有作出基于成果的说明。

37. 根据成果预算制的目标,有很多机会来改进联合国维持和平行动的管理、预算编制和筹资方式,因为目前的程序是劳力密集型,过分复杂和极其烦琐。审查合并摊款的问题,以加强会员国制作摊款预算和支付摊款的能力,将是一个良好的开端。改进信息流通和制定可预见的或有计划地摊款时间表,对帮助会员国按时支付摊款也极为重要。

38. 报告的数量之多对秘书处和会员国都同样是一个沉重的负担,应予以精简。在续会本期会议期间,已安排提出大约 78 份关于维持和平行动管理和维持和平行动运作的报告供审议。

39. 支助维持和平行动的财务框架也有很多问题,使很多特派团的现金流动出现负差,尽管联合国维持和平行动总体现金流动情况良好。因此,应考虑采用一种更灵活的制度把各种维持和平行动预算合并起来。

40. **Kennedy 先生** (美利坚合众国) 表示同意主席的意见,即所有代表团应努力在分配的时间范围内完成委员会的工作。许多问题并不是新问题,委员会应特别注意节省本组织宝贵的财政资源的重要性。

41. 美国代表团对某些报告尚未提出供审议感到失望。然而,它知道,除了关于现有特派团和最近结束的特派团的 41 份报告外,会员国还要求秘书处编写越来越多的报告。

42. 维持和平行动是本组织的一项主要职能,是联合国系统数额最大的联合预算之一。因此,确保会员国缴纳的资金能产生最大的惠益,对第五委员会尤其是一项挑战。成果预算制是评价特派团业绩的关键,对行政部门来说它是一种有效的管理工具。美国代表团支持咨询委员会的观点,即合理的和可实现的目标应成为成果预算要求的核心。

43. 委员会还将审查关于按当地条件看特派任务生活津贴(生活津贴)似乎高于所必需数额的问题,并正在采取措施确保适当的额度发放生活津贴。秘书处有责任确保公正和公平地对待所有特派团的人员。美国代表团不能支持这样的做法:在没有确凿和清楚的理

由表明特派团的业绩已受影响以及如果没有特殊优惠其业绩将继续受影响的情况下就给予特殊优惠。

44. 令人关切的是,许多特派团继续有过多的未支配余额,这就使我们有足够的理由对预算制方法进行详尽审查。同时,在偿还会员国款项方面仍然存在问题,并且并非总是因为资金不足。没有签订谅解备忘录和同部队派遣国的协定,也是一个令人担忧的主要问题,秘书处应同有关国家共同努力尽快纠正这种局面。

45. 美国代表团还感到关切的是,有报告说,没有在抵达前和行动中及时进行检查和视察,并且总部关于实地工作人员编制的假设同特派团团长的报告之间经常不一致。这种不一致可能延误对部队派遣国的付款,并掩盖一些问题,而这些问题必须予以纠正特派团才能具有开展行动的充分能力。还可以缩短行动清理结束所需时间,希望秘书处提出这方面的建议。

46. 维持和平行动的预算数额大,行动风险高,因此必须切实进行监督。因此,我们应赞扬审计委员会和内部监督事务厅(监督厅)提供了至关重要的服务。美国代表团希望了解监督厅关于通过在大型特派团内增派驻地工作人员加强监督工作的建议的现状。

47. 美国代表团注意到秘书处关于将存在联合国后勤基地的战略部署储备物资的详细建议,并支持关于最初的储备只用于一个大型特派团计划的概念。这项计划的最初目的是为了采购价格高昂或前置期长的物品,因此美国代表团审查了拟议的储备物品清单,以确保这些特殊物品占了特别经费的大部分。美国代表团还支持利用现有的现金结余为第一阶段采购提供资金,这样秘书处就可立即着手把战略部署储备变为现实,而不是在一年或更多的时间里等待分摊和实收经费。

48. 关于维持和平行动人员和其他国际人员欺凌妇女和儿童的报道也令人担忧。必须采取一切步骤对此种报道进行调查,并执行强有力的预防措施以防止今后再发生这类事件。

49. **Gatilov 先生**（俄罗斯联邦）说，建立战略部署储备获得会员国的普遍赞同，这是加强快速和有效部署潜力的最重要的因素之一。必须把重点放在这项建议的行政和预算方面。

50. 应特别注意某些问题，包括为其建立储备的特派团数目。俄罗斯代表团支持这样的观点，即目前这个数目应限于部署一个综合特派团，以及从第一次部署汲取经验教训。委员会得知，设立一个这样综合特派团的费用约为 1.462 亿美元。俄罗斯代表团对秘书处原则上同意咨询委员会这方面的建议表示欢迎。它还同委员会一样，认为必须为储备组成部分的替换和轮换制定明确和切实可行的政策，尤其是对于昂贵的设备和计算机。还必须对联合国后勤基地与各特派团之间的财政帐户制定透明和有效的规则。

51. 秘书处还应着重注意同会员国就提供专门设备、材料和服务的问题达成协定。必须确保国家、而不是商业企业的直接参与，并作出经济的储存和设备维修安排。

52. 关于给予秘书长确定任务前的承付授权的问题，俄罗斯代表团支持咨询委员会的意见，即现有决议已授予秘书长足够的财务权力，使他可在安全理事会设立新的特派团之前开始规划和部署工作。安全理事会主席对秘书长确定某个行动的打算的明确表示赞同的信函可被视为可着手部署的决定。因此，俄罗斯代表团支持关于核准战略部署储备概念的提议，但认为对筹集资金的建议需展开进一步讨论。

53. **Yamanaka 先生**（日本）说，由于建立了各种新的特派团并扩大了现有特派团任务范围，加强维持和平行动的作用，特别是加强快速部署能力，就更加重要。2002 年 7 月至 2003 年 6 月期间维持和平行动拟议费用 29 亿美元是一项巨额经费。日本代表团谨重申遵守大会 1994 年 12 月 23 日第 49/233 A 号决议的重要性。并鼓励秘书处继续改进其概算。

54. 应根据所评估的需要来确定战略部署储备的规模。采用每年部署一个综合特派团的规划设想也是较现实的做法。他回顾，维持和平行动特别委员会也得

出了这样的结论。建立战略部署储备还将减少某些维持和平特派团部署延误的现象，尤其是在非洲。

55. 日本代表团感兴趣地注意到，为了使新的特派团在物资方面做好更充分地准备，应事先把物品和商品存放在联合国后勤基地，并使用确定任务前的承付授权来提供服务。日本代表团同意这样的意见，即可把安全理事会主席给秘书长的信视为一项决定，可据此开始执行前一位发言者提及的解决办法。

56. 为了管理和维护战略部署储备，必须有效地利用联合国后勤基地的所有现有设施。应相应地仔细审查这方面的所需员额。咨询委员会报告中的意见和建议为更详细地讨论战略部署储备和确定任务前的承付授权以及联合国后勤基地预算问题奠定了良好的基础。

57. **Nakkari 先生**（阿拉伯叙利亚共和国）说，不应脱离根据大会第 55/264 号决议第 3 段提交的初次报告来研读载于 A/56/832 和 Add.1 号文件中的秘书长的报告。这份报告虽然晚了两年，但我们仍然对报告和其中的建议表示欢迎。

58. 秘书处同联合国脱离接触观察员部队（观察员部队）当地工作人员之间应保持经常对话，应考虑到工作人员表示的所有关切事项。应通过关于部队经费筹措问题的年度报告，使大会随时了解对话的结果以及解决这些关切事项的方式。

59. 叙利亚代表团热切希望看到当地工作人员和国际工作人员都工作顺利，这就需要有良好的工作条件，包括根据三年全面计划更换基础设施。秘书处应提供进一步资料，说明它遵守咨询委员会报告（A/56/887/Add.8）第 20 段所提要求的情况。叙利亚代表团还赞同设立三个拟议的国际员额。

60. 秘书长的报告产生了若干问题。他希望知道，报告第十节目标 3 下提及的观察员部队业务和联合国停战监督组织戈兰观察员小组业务合并的目的是什么。大会在其第 55/264 号决议第 14 段要求秘书长为观察员部队继续“努力雇用当地征聘人员担任一般事务人

员额的职务”，而秘书长报告第 25 段却中说“基于业务理由，得出的结论是，目前不可能将一般事务工作人员员额转为当地工作人员员额”，他希望对此作出澄清。秘书处的代表应说明在把当地工作人员分配到其它特派团工作时采用何种标准。叙利亚代表团对秘书长报告中根本没有讨论当地工作人员工作调动问题表示遗憾。

61. 最后，叙利亚代表团希望知道是否应对咨询委员会报告 (A/56/887/Add.8) 第 25 段所载建议进行修正，以便更准确地反映咨询委员会主席的口头声明，即委员会同意秘书长的若干报告（包括他关于观察员部队的报告）提及的维持和平行动所涉经费问题。关于观察员部队的经费筹措，第五委员会应批准秘书长的有关报告 (A/56/832/Add.1) 中所述的所涉经费问题。

62. **Herrera 先生**（墨西哥）在提及秘书长关于战略部署储备的报告 (A/56/870) 时说，最有效的维持和平行动不一定是规模最大的行动，而是最及时的行动。联合国在冲突地区的存在对许多人来说可能意味着生与死的区别。因此，墨西哥代表团支持战略部署储备概念。秘书长的提议基本上涉及行政和预算事项，并没有给他不经安全理事会授权就部署部队的权力。

63. 关于安全理事会的作用，如果采纳报告中的建议，墨西哥代表团希望知道如果安全理事会在最后时刻没有通过一项授权部署特派团的决议，则应如何处理秘书长使用的资源。墨西哥代表团的^{理解是}，根据《宪章》会员国必须遵守安全理事会的决定，特别是根据《宪章》第七章作出的决定，包括为这些决定筹集经费而缴纳摊款。在这种情况下，安全理事会决议构成了要求会员国政府提供资源的合法理由。因此，墨西哥代表团希望澄清，在事态不允许拟议的机制运作的情况下应遵循何种程序。

64. **Chandra 先生**（印度）说，印度一向坚决支持联合国维持和平行动。因此它努力确保为这种职能提供

必要的财政和人力资源，并确保为管理维持和平行动建立有效的行政和财务结构。

65. 战略部署储备概念是委员会讨论的最重要问题之一，因为本组织必须获得它在过去所缺乏的快速部署能力。他高兴地注意到，行政部门已接受了咨询委员会有关报告 (A/56/902) 中的两项主要结论，即一项复杂任务的经费也包含了一项传统任务的经费，以及在争取额外的承付授权方面，秘书长在 A/56/870 号文件第 35 段中设想的行动范围属于大会第 49/233 A 号决议第四节第 1 段所述的“开办阶段”。他并同意咨询委员会意见，即建立维持和平准备基金时采用的方法也可适用于战略部署储备的经费筹措。

66. 关于提议把联合国后勤基地资源总额增加 80.1%（包括增加员额和非员额资源）的问题，必须考虑国际工作人员的 29%的空缺率是否至少部分是因为没有对联合国后勤基地工作人员的基本工资采用工作地点差价调整数系数。

67. 印度代表团赞成主管内部监督事务副秘书长在委员会第 54 次会议上讲话时表达的观点，即生活津贴往往是按照外地特派团的活动需要确定的。然而，令人遗憾的是，这位副秘书长在他关于生活津贴的意见中没有注意到维持和平行动特别委员会的有关结论和建议。

68. 关于特遣队所属装备问题，印度代表团赞同咨询委员会的意见，即管理外地和总部的各种安排时，必须首先注意纠正系统中各种严重缺陷，并应强调在抵达前和行动中进行检查。他指出，关于确定偿还特遣队所属装备费用的改革程序的第五阶段后工作组提出了一些具有深远意义的结论和建议，大会已批准了这些结论和建议。他问，秘书处打算如何实施咨询委员会关于必须改进偿还费用安排的^{建议}，这些建议尤其是为了协助发展中国家部队派遣国。他并问，为什么不能及时印发与特遣队所属装备和部队费用有关事项的所有报告供委员会在大会第五十六届会议续会第二期会议上审议。

69. 最后，他对秘书处在对维持和平行动支助帐户采用成果预算制方面有了令人鼓舞的开端表示满意。

70. **王新霞女士**（中国）说，她同前面的发言者一样，对不按时印发文件感到关切，秘书处应采取步骤解决这个问题。她也认为应进一步精简预算程序，在特派团预算中必须注意到采用对性别问题有敏感认识的方式。在这方面，中国代表团促请维持和平行动部在征聘工作人员时考虑到两性均衡的原则。

71. 关于战略部署储备，中国代表团已准备好支持采取任何措施来促进迅速部署和确保合理地分配资产，并很愿意进一步审议有关建议。特别是，中国代表团希望更多地了解各种特派团的经验，包括联合国组织刚果民主共和国特派团（联刚特派团）的经验，该特派团事先已把物资存在联合国后勤基地。

72. 她指出，虽然后勤基地拟议的所需人员编制确定了与战略部署储备有关的 47 个新员额，但咨询委员会建议只设立 20 个新员额。主管特派团支助助理秘书长告知委员会，可按咨询委员会批准的人员编制执行战略部署储备概念，那么她希望知道秘书长最初建议的根据是什么。她赞同咨询委员会意见，即行政部门本应坚持关于员额编制的既定预算做法；把现有员额改叙的申请作为新员额申请提出，易产生混淆。除了向上改叙外行政部门必须准备好考虑向下改叙的问题，因为工作人员的级别应反映实际条件和需要。

73. 根据执行委员会的有关报告（A/56/902），一个综合特派团的战略部署储备所需预算经费为 1.462 亿美元，这是一次性费用。她不清楚，这个数字是怎么计算出来的，以及如何支付储存和补充储备物品的长期费用。关于储备物资的采购，最重要的标准是质量和成本效益。采购程序必须透明，应必须考虑到公平地域分配原则。

74. **Mladenovic 先生**（南斯拉夫）在谈到秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）经费筹措的报告（A/56/802）和咨询委员会的有关报告（A/56/887/Add.6）时说，南斯拉夫代表团完全支持 2002 年 7 月 1 日至 2003 年 6 月 30 日期间的概算。

75. 在科索沃和梅托希亚举行选举后建立的临时自治机构将承担该省运作的部分责任。不过，科索沃特派团将继续在其重要的行政部门承担主要责任，必须为此提供适当的财政资源。这是至关重要的，因为这些地区的安全局势仍然很严重，而且包括塞族和其他非阿族人员在内的国内流离失所人员返回该省，是一项短期优先事项。

76. 如果批准了减少资源的提议，不应让它对执行安全理事会第 1244（1999）号决议和履行科索沃特派团的义务受到任何妨碍。应特别注意咨询委员会报告所载的关于保留工作人员的优先顺序的建议。

77. **Halbwachs 先生**（主计长）欢迎大家对维持和平行动 2002/2003 年预算开始按成果制定目标发表了积极的评论。这方面还有改进的余地，因此他期待着同代表团进一步探讨这个问题。

78. 关于战略部署储备概念，咨询委员会认为，没有必要提供任何额外的承付授权，因为只要安全理事会主席给秘书长一封信，表示赞成他规划和筹备新的特派团的打算，就是作出了决定，可据此开始执行关于意外费用及特别费用的决议第 3 段或大会第 49/233 A 号决议。如果安理会最后决定不批准该特派团，采购的储备物资可转拨给现有特派团，并由这些特派团按比例分摊其费用。不过，这种情况是不大可能发生的，因为安理会主席草拟信函需要获得安理会成员的同意。他赞成加拿大代表的意见，即如果战略部署储备概念得到批准，就需要审查使用维持和平准备基金的条件。

79. 现正在设法精简维持和平行动的预算程序，秘书处正在考虑使维持和平行动的任务期限与维持和平行动财务日历一致。他同意这样的意见：预测下一个财政年度以后的特派团支出是有益的。然而，秘书处缺乏作出这样长远预测所必需的信息。

80. 最后，关于不按时印发文件的问题，他回顾，没有能够在 2001 年 5 月大会第五十五届会议续会第二期会议上最后完成和提交 2001-2002 年的五个维持和平行动特派团的概算。这些特派团的预算最终是在

2001年秋季提出的。因此，秘书处在编写计划供第五十六届会议续会第二期会议审议的报告也推迟了，其中包括关于特遣队所属装备和部队费用的一些报告，现在这些报告将在第五十七届会议上审议。目前有三份报告在重新印发，一份报告业已印发。他指出，现正努力减少报告的总数，加强每一份报告的可读性，使其重点集中。

81. **Sheehan 先生**（主管特派团支助助理秘书长）说，维持和平行动部同会员国、特别是部队派遣国之间应展开更广泛的对话，以便处理维持和平行动的核心问题。他指出，新的维持和平行动特派团的任务范围继续扩大，但派遣部队的国家却减少，能完全自我维持的特遣队也更少了，这意味着日益需要秘书处填补空缺，现从总部借调了许多专家工作人员，以应付外地的危机。因此，秘书处进行会员国所要求的改变和进行长期规划的能力受到影响。

82. 关于战略部署储备，他指出，咨询委员会建议设立8个新的国际工作人员员额，这接近秘书长建议的人数。虽然为当地工作人员核准的12个新员额比原来减少了很多，但咨询委员会确认，在快速部署时需要征聘合同工作人员。关于建立储备的费用，1.462亿美元这个数字是根据传统任务的经费将包括在复杂任务的拨款内这一假设计算的。

83. 关于及时提交维持和平行动特派团预算的问题，重要的是，在特派团早期就在当地有适当的工作人员，从而能作出必要的规划，这与确定任务前的承付授权问题密切相关。

84. **Herrera 先生**（墨西哥）说，人们似乎普遍认为，安全理事会是不会犯错误的。他知道安理会主席不是在真空中工作。然而，确实有这样的可能性，即可能在为一个特派团购买了战略部署储备物资后，安理会最终决定不批准。该特派团不知道关于在现有特派团之间按比例分摊未使用物资费用的建议有任何法律依据，也不相信只根据一封信就可以着手建立一个特派团。秘书处没有令人满意地解决这些问题。因此他希望获得详细的书面澄清。

85. **主席**说他注意到墨西哥代表的要求。

86. **Halbwachs 先生**（主计长）说，事实上许多由联合国经常预算提供经费的特派团都是根据安全理事会主席的信开始着手建立的。

87. **王新霞女士**（中国）说，为了避免混淆，秘书处应向会员国作出更清楚的解释。

88. **Farid 先生**（沙特阿拉伯）说，沙特阿拉伯代表团赞扬维持和平行动部为支助帐户采用成果预算制作出努力。然而，如果该部能对外地资产盘存管制系统作出一些说明将是有益的。

89. **Sheehan 先生**（维持和平行动部助理秘书长）说，在建立利用信息技术的盘存管制系统方面取得了很大进展，现正在建立一种系统，能够在外地的消耗性设备上使用一种条码，这将极大地改进立帐工作。

90. 信息技术是使这种系统发挥作用的关键。目前整个盘存管制系统由一名P-5级工作人员管理，可惜关于把这个员额升为D-1的请求被驳回。在目前情况下，很难吸引和留住执行这种系统所需的合格工作人员。

议程项目 133：联合国维持和平行动经费筹措的行政和预算问题（续）（A/56/870、A/56/887/Add. 1-9 和 A/56/902）

议程项目 130：秘书长关于内部监督事务厅活动的报告（续）（A/56/903）

91. **Ahmed 先生**（伊拉克）说，伊拉克代表团对监督厅关于与石油换粮食方案和联合国赔偿委员会有关的监督活动最新资料的报告（A/56/903）表示欢迎，因为它提及与项目审计有关的未决问题。可惜所作评估很随便，没有谈到监督厅前两次报告（A/55/436 和 A/56/381）提及的缺点和不当之处，也没有提及伊拉克代表团在上一届会议上发言时所述意见。

92. 伊拉克代表团认为这样处理这些事项并不是因为工作人员不足。伊拉克政府曾要求让一名伊拉克管理人员参加对帐目的审计，由于联合国雇员的做法和违规行为而使伊拉克遭受数百万美元的损失是不公

平的。伊拉克代表团希望，监督厅将加紧与石油换粮食方案和联合国赔偿委员会有关的活动，确保根据联合国程序全面执行和有效监测这项方案。

93. 伊拉克代表团保留要求对财务管理不善进行认真调查以及检查与该方案有关的所有监督厅报告的权利。伊拉克代表团还支持更密切地协调监督活动，以防止再次出现违规行为，这些行为加剧了 12 年多来一直受到前所未有的不公正制裁的伊拉克人民的痛苦。

94. **Stern 女士**（内部监督事务厅，内部审计司司长）说，监督厅在其报告中试图回答伊拉克提出的问题，但如果需要的话它愿意同伊拉克代表团举行双边协商。伊拉克代表在提及伊拉克方案办事处的工作人员的行为时使用了“违规行为”这个用语。然而，监督厅把“违规行为”定义为严重行为失检和严重管理不善，如果发现这样的情况，将立即把这些案子从内部审计司移交给调查司。发现了一些缺点和管理中不合规之处，已提出了纠正这些现象的建议。对实施建议采取了很认真的态度。事实上，向伊拉克方案办事处提出的所有建议中只有两条还未实施，这是非常高的实施率。

95. 关于伊拉克审计员参加审计的问题，有可能进行并行审计，每一个小组按自己负责报告的内容进行。

双方可能都希望探讨进行联合审计的可能性，可对此进行双边讨论。在联合国赔偿委员会内增设一个审计员额是个好主意，但还没有获得理事会的批准。

96. 关于对伊拉克境内的人道主义协调员办事处的活动进行审核的问题，必须加强在该国北方执行各种项目的机构之间的协调。监督厅与那里的对应人员密切合作，计划在近期内对采购情况进行一次联合横向审计。

97. 她注意到伊拉克代表团关于随时了解监督厅所有报告的要求。

98. **Ahmed 先生**（伊拉克）说，他提及的违规行为是 A/55/436 和 A/56/381 号文件所载的秘书长的报告中提及的行为。伊拉克代表团还给安全理事会写了一封信，详细说明其他违规行为，可能没有提醒监督厅注意这些行为。

99. **Stern 女士**（内部监督事务厅，内部审计司司长）说，监督厅不知道给安全理事会的那封信。关于秘书长报告中提及的事项，这些行为不被视为违规行为，而是审计中不合规的做法，已通过提出各种建议处理了这些问题。无论如何，将进行一次后续审计。

下午 12 时 45 分散